

ဤ PDS ဘာသာပြန် သည် ဇွန်လ ၁၈ ရက် ၂၀၁၅ ခုနှစ် ရက်စွဲပါ အင်္ဂလိပ်ဘာသာ မူရင်းကို အခြေခံသည်။



## စီမံကိန်း အချက်အလက် စာလွှာ

စီမံကိန်း အချက်အလက် စာလွှာ (PDS) တွင် စီမံကိန်း သို့မဟုတ် အစီအစဉ်တို့၏ သတင်းအချက်အလက် အကျဉ်းချုပ်ပါဝင်သည်။ PDS သည် လုပ်ဆောင်ဆဲ လုပ်ငန်းစဉ်တစ်ခုဖြစ်သောကြောင့် ကနဦးပိုင်း စာလွှာတွင် အချို့သောအချက်အလက်များ ပါဝင်မည် မဟုတ်သော်လည်း ယင်းအချက်အလက်များ ရရှိလာသည်အခါ စာလွှာတွင် ထပ်မံဖြည့်စွက်သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပြုထားသော စီမံကိန်းများနှင့် ပတ်သက်သော သတင်းအချက်အလက်များမှာ ပြောင်းလဲနိုင်ပြီး အညွှန်းသဘောတူညီသွင်းထားခြင်းသာဖြစ်သည်။

PDS စတင်သည်နေ့

-

PDS မွမ်းမံပြင်ဆင်သည်နေ့

- ၂၀၁၅ ခုနှစ် ဧပြီလ ၁၅ ရက်

စီမံကိန်းအမည်

တိုးတက်ကောင်းမွန်သော အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းများနှင့် ဝင်ငွေများ

နိုင်ငံ

မြန်မာ

စီမံကိန်း/အစီအစဉ်အမှတ်

၄၇၃၁၁-၀၁၁

စီမံကိန်းအဆင့်

အတည်ပြုပြီး

စီမံကိန်းတည်နေရာ

-

နိုင်ငံလုံးဆိုင်ရာ အစီအစဉ်နှင့် မဟာဗျူဟာများရေးဆွဲရာတွင် လည်းကောင်း၊ စီမံကိန်းများကို ငွေကြေးပံ့ပိုးရာတွင် လည်းကောင်း၊ ဤ စာတမ်းတွင် သက်ဆိုင်ရာ နယ်မြေ သို့မဟုတ် နေရပ်ဒေသများကို သတ်မှတ်ညွှန်းဆိုရာတွင် လည်းကောင်း ၊ အာရှဖွံ့ဖြိုးရေးဘဏ်သည် မည်သည့် နယ်မြေ သို့မဟုတ် ဒေသ၏ ဥပဒေရေးရာ သို့မဟုတ် အခြား အဆင့်အတန်းအခြေအနေများကို ဆုံးဖြတ်သတ်မှတ်ရန် မရည်ရွယ်ပါ။

ကဏ္ဍ

ကဏ္ဍစုံ

ကဏ္ဍခွဲ

ကဏ္ဍစုံ

မဟာဗျူဟာ လုပ်ငန်းစဉ်များ

အားလုံးအတွက် အကျိုးဝင်မည့် ဘက်စုံစီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု (အိုင်အီးဂျီ)

ပြောင်းလဲစေသော အရာများ

ကျား/မသာတူညီမှုနှင့် ယင်းကို ထည့်သွင်းစဉ်းစားဆောင်ရွက်မှု (ဂျီအီးအမ်) အကျိုးတူပူးပေါင်းဆောင်ရွက်မှုများ (ပီအေအာရ်)

ကျား/မသာတူညီမှုရှိမှုနှင့် ယင်းကို ထည့်သွင်းစဉ်းစား ဆောင်ရွက်ထားသော အတန်းအစားများ

အဆင့် ၂: ကျား/မ သာတူညီမှုကို အကျိုး သက်ရောက်မှု ရှိရှိ ထည့်သွင်း စဉ်းစား ဆောင်ရွက်ထားမှု (အီးဂျီအမ်)

■ **ငွေကြေးထောက်ပံ့မှု**

ငွေကြေးထောက်ပံ့မှု အမျိုးအစား	ခွင့်ပြုချက်အမှတ်	ရန်ပုံငွေ အရင်းအမြစ်	အတည်ပြုပြီးသော ပမာဏ (ထောင်ကုဏန်း)
ခွင့်ပြုငွေ	၉၁၇၄	ဆင်းရဲမွဲတေမှု လျော့ချရေး ဂျပန်ရန်ပုံငွေအဖွဲ့	၁၂ ၀၀၀
<b>စုစုပေါင်း</b>			<b>ဒေါ်လာ ၁၂ ၀၀၀</b>

■ **ကာကွယ်စောင့်ရှောက်မှုဆိုင်ရာ အမျိုးအစားများ**

ကာကွယ်စောင့်ရှောက်မှုဆိုင်ရာ အမျိုးအစားများအကြောင်း ပိုမိုသိရှိလိုပါက အောက်ပါ အင်တာနက် စာမျက်နှာတွင် ကြည့်ရှုနိုင်ပါသည်။

<http://www.adb.org/site/safeguards/safeguard-categories>

သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်	ဘီ
မိမိဆန္ဒအလျောက်မဟုတ်ဘဲ ရွှေ့ပြောင်းနေရာချထားခံရခြင်း	ဘီ
ဒေသခံလူထု	ဘီ

■ **ပတ်ဝန်းကျင် နှင့် လူမှုရေးဆိုင်ရာကိစ္စရပ်များ အကျဉ်းချုပ်**

**သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်**

ယေဘုယျအားဖြင့် စီမံကိန်းအတွက် အပျက်သဘောဆောင်သော သက်ရောက်မှုများ ဖြစ်နိုင်ခြေမှာ အလွန်နည်းပါးပြီး အကန့်အသတ်ရှိကာ ယင်းကဲ့သို့သော သက်ရောက်မှု အများစုမှာ ပြောင်းလဲနိုင်ပြီး လျော့ပါးအောင် ပြုလုပ်နိုင်ပါသည်။ စီမံကိန်းခွဲများ၏ အရွယ်အစားနှင့် စကေးကို ရပ်ရွာအုပ်စု၏ အရွယ်အစားနှင့် သတ်မှတ်မည်ဖြစ်ပြီး စီမံကိန်းခွဲတစ်ခုလျှင် အများဆုံး ဒေါ်လာ ၂၇၀၀၀ အထိ ချထားပေးပါသည်။ ၎င်းတို့မှာ ပတ်ဝန်းကျင်ကို သိသိသာသာ ဆိုးကျိုးဖြစ်စေသော သက်ရောက်မှုများဖြစ်နိုင်ဖွယ်မရှိပေ။ စီမံကိန်းခွဲအသီးသီးမှာ ဖြစ်နိုင်ခြေရှိသော သက်ရောက်မှုများကို ဖော်ထုတ်ရန် စစ်ဆေးရေးလုပ်ငန်းစဉ်မှတစ်ဆင့် ပြုလုပ်သွားမည်ဖြစ်ပြီး ထိခိုက်မှုလျော့ပါးရေး လုပ်ဆောင်ချက်များကို အဆိုပြု အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်သွားမည်။

**မိမိဆန္ဒအလျောက်မဟုတ်ဘဲ ရွှေ့ပြောင်းနေရာချထားခံရခြင်း**

သဘောသဘာဝ (ရပ်ရွာက စေ့ဆော်သော ဖွံ့ဖြိုးမှု) နှင့် ကျေးလက်လမ်း၊ ဆည်ရေသွင်းစနစ် ပြန်လည်ထူထောင်ခြင်းတို့ ဖွံ့ဖြိုးစေရန်အတွက် ဖြစ်နိုင်ခြေရှိသော အခြေခံအဆောက်အအုံဖွဲ့စည်းမှုများ၏ အရွယ်အစားနှင့် ကျေးလက်ဈေး၊ ကျောင်း/ ရပ်ရွာများ ရေသန်ရှင်းရေးအတွက် လိုအပ်သောအင်္ဂါရပ်များ ဖွံ့ဖြိုးရေးတို့ဖြင့် ရွှေ့ပြောင်းနေရာချထားရေး ပြဿနာများကို သိသိသာသာ ကြိုတင်မမြင်နိုင်ပေ။ အသေးအဖွဲ့ မြေယာသိမ်းမှု သို့မဟုတ် ပိုင်ဆိုင်မှုဆုံးရှုံးမှုများကို အပြည့်အဝ ရှောင်နိုင်မည်တော့ မဟုတ်ပေ။ အခြေခံအဆောက်အအုံအတွက် ရွေးချယ်ထားသော စံသတ်မှတ်ချက်များက မြေယာ/ ပတ်ဝန်းကျင်အပေါ် ထိခိုက်စေသော သက်ရောက်မှုများနှင့် စီမံကိန်းများကို ချန်လှပ်ထားခဲ့လိမ့်မည်။

**ဌာနတိုင်းရင်းသားများ**

ရွေးချယ်ထားသော ပြည်နယ်များ/ မြို့နယ်များရှိ လူနည်းစု တိုင်းရင်းသားများ သေချာ ပါဝင်ဆောင်ရွက်ရန်နှင့် အခြေခံ ဝန်ဆောင်မှုများ ပိုမိုကောင်းမွန်စွာ ရရှိရေးနှင့် ပင်ငွေတိုးတက်ရေးအတွက် ကျွမ်းကျင်မှုတို့ အပါအဝင် စီမံကိန်းမှ အကျိုးကျေးဇူးရရှိရန်အတွက် စီမံကိန်းတွင် စီမံချက်အမျိုးမျိုးရှိသည်။

**■ စီမံကိန်းနှင့် ပတ်သက်ဆက်နွယ်သူများနှင့် ဆက်ဆံရေး၊ ပူးပေါင်းပါဝင်ဆောင်ရွက်မှု နှင့် တိုင်ပင်ဆွေးနွေးခြင်း**

**စီမံကိန်း ရေးဆွဲစဉ်ကာလတွင်း**

၂၀၁၂ ခုနှစ် စက်တင်ဘာလ ၁၂ ရက်တွင် အေဒီဘီ အထူးကိုယ်စားလှယ်အဖွဲ့က မစ္စတာ ဆာတို ယာဆူယူကီ၊ ကိုယ်စားလှယ်၊ ဂျေအိုင်စီအေ။ ဖူကူရာမအက်ရာ၊ ကိုယ်စားလှယ်၊ ဂျေအိုင်စီအေ။ ဦးထွန်းမြင့်သိန်း၊ ပရိဂရမ်အရာရှိ။ မစ္စတာ ဟီဒီအာကီ မက်ဆူအို၊ အတိုင်ပင်ခံနှင့် ခေါင်းဆောင်၊ စီးပွားရေးနှင့် အိုင်အေဆက်ရှင်၊ ဂျပန်သံရုံးနှင့် ဟီဒီကီဂါဒါ၊ ဒုတိယအတွင်းဝန်၊ အီးအိုဂျေတို့နှင့် တွေ့ဆုံ ဆွေးနွေးခဲ့သည်။ ၂၀၁၃ ခုနှစ် မတ်လတွင် အဆိုပါအထူးကိုယ်စားလှယ် အဖွဲ့က မစ္စတာ ယာဆူရီကီ နှင့် ဦးမြင့်သိန်းတို့နှင့် စီမံကိန်း တိုးတက်မှုကို ထပ်မံ ဆွေးနွေးခဲ့ကြသည်။ အချက်အလက် ရှာဖွေရေး တာဝန်ချိန်အတွင်း ၂၀၁၃ ခုနှစ် ဇွန်လ ၁၇ ရက် တွင် အထူးကိုယ်စားလှယ်အဖွဲ့က မစ္စတာ ယာဆူယူကီနှင့် မစ္စ ယိုကို ရာမာဇာကီ၊ စီမံကိန်း ဖော်ထုတ်ရေး အတိုင်ပင်ခံ (စိုက်ပျိုးရေးနှင့် ကျေးလက်ဖွံ့ဖြိုးရေးကဏ္ဍ) တို့နှင့် တွေ့ဆုံ ဆွေးနွေးခဲ့ကြသည်။ စီမံကိန်းအောက်တွင် ရွေးချယ်ထားသော စီဒီဒီ ချဉ်းကပ်မှုနှင့် စီမံကိန်းအောက်တွင် ဗဟိုအစိုးရမှ ဒေသအစိုးရသို့ လွှဲပြောင်း အကောင်အထည်ဖော်ခြင်း အစီအစဉ်များက ဂျေအိုင်စီအေနှင့် အီးအိုဂျေတို့ထံမှ တုံ့ပြန်မှုကို ပံ့ပိုးပေးထားသည်။ တူညီသော စီမံကိန်း အခွင့်အလမ်း၊ အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ခြင်း အစီအစဉ်များ၊ ကုန်ကျစရိတ် ခန့်မှန်းချက်များ၊ အချိန် ကန့်သတ်ချက်နှင့် ပြန်လည်ဖွဲ့စည်းထားသော စီမံဆောင်ရွက်ရေးဌာနဖြစ်သည့် မွေးမြူရေး ရေလုပ်ငန်းနှင့် ကျေးလက်ဖွံ့ဖြိုးရေး ဝန်ကြီးဌာနနှင့်အတူ အခြားအသေးစိတ် အချက်အလက်များကို သေချာစေရန်အတွက် နောက်ဆက်တွဲ ကိုယ်စားလှယ်အဖွဲ့တစ်ခုက မြန်မာနိုင်ငံသို့ သွားရောက်ခဲ့သည်။ အချက်အလက် ရှာဖွေရေးတာဝန်ချိန်တွင်းဖြစ်သော ၂၀၁၃ ခုနှစ် ဇွန်လတွင် ကမ္ဘာ့ဘဏ်၊ နိုင်ငံတကာဖွံ့ဖြိုးရေးဌာန (ပူးတွဲသဘာပတိ)၊ စီမံကိန်းဝန်ဆောင်မှုများဆိုင်ရာ ကုလသမဂ္ဂရုံး၊ ရန်ပုံငွေမန်နေဂျာ၊ LIFT၊ အစားအစာနှင့် စိုက်ပျိုးရေးအဖွဲ့အစည်း (အက်ဖ်အေအို) တို့မှ သက်ဆိုင်ရာအရာရှိအသီးသီးနှင့် ကုလသမဂ္ဂ ကမ္ဘာ့အစားအစာအစီအစဉ် (ဗလူအက်ဖ်ပီ) တို့နှင့် ဆွေးနွေးတိုင်ပင်မှု အစည်းအဝေးများကိုလည်း ပြုလုပ်ခဲ့သည်။ တစ်ရက်တာ လုပ်ငန်းခွင်ဆွေးနွေးပွဲတစ်ခုကိုလည်း အိုင်အင်န်ဂျီအိုများ၊ အင်န်ဂျီအိုများနှင့် ရန်ကုန်ရှိ အစားအစာအဖွဲ့တစ်ရပ်ကလေး လုပ်ငန်းခွင်အဖွဲ့တို့က စီစဉ်ခဲ့ကြ သည်။

**စီမံကိန်း အကောင်အထည်ဖော်စဉ် ကာလတွင်း -**

ရပ်ရွာအဆင့် တိုင်ပင်ဆွေးနွေးမှုများကို ငပုတောနှင့် သာဘောင်းမြို့များရှိ ရပ်ရွာအုပ်စုများ၊ အစိုးရမဟုတ်သော အဖွဲ့အစည်းများနှင့် စီစဉ်ဆောင်ရွက်ထားသည်။ ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု အကျိုးတူပူးပေါင်းရေး အပြန်အလှန် ဆွေးနွေး ညှိနှိုင်းမှုကို ဂျေအိုင်စီအေ၊ ကမ္ဘာ့ဘဏ်၊ အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းနှင့် အစားအစာ အန္တရာယ်ကင်းရှင်းရေး ယုံကြည်မှု ရန်ပုံငွေအဖွဲ့ (LIFT) တို့နှင့် ဆက်လက် ပြုလုပ်သွားမည်။

**■ စီမံကိန်းဆိုင်ရာ ဖော်ပြချက်**

ဤစီမံကိန်းက နိုင်ငံ၏ ပထဝီအနေအထားမတူညီသော ဒေသကြီးလေးခုဖြစ်သည့် ဧရာဝတီမြစ်ဝကျွန်းပေါ်ဒေသ၊ အလယ်ပိုင်းခြောက်သွေ့ရုံ၊ တနင်္သာရီတိုင်းဒေသကြီး၊ ရှမ်းကုန်းပြင်မြင့်တို့ကို ရည်မှန်းသည့် ဒေါ်လာ ၁၂ သန်းတန် ပေါင်းစည်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ထောက်ပံ့ငွေကို ကိုယ်စားပြုလိမ့်မည်။ ယင်းက မြေမျက်နှာသွင်ပြင်၊ စိုက်ပျိုးရေး ထုတ်လုပ်မှု စနစ်များနှင့် သဘာဝအရင်းအမြစ် စီမံခန့်ခွဲမှုစနစ်များကို အခြေခံပြီး အမျိုးမျိုးသော ကြားဝင်မှုများကို အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်နိုင်လိမ့်မည် ဖြစ်သည်။ ဤစီမံကိန်းက အချင်းချင်းဆက်စပ်မှုရှိသော လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှုနှစ်ခုဖြစ်သော (၁) လူမှုရေးနှင့် အကျိုးပြုသော အခြေခံအဆောက်အအုံ တိုးတက်ရေးနှင့် အဆင့်မြှင့်တင်ရေး နှင့် (၂) ရပ်ရွာများ၏ လုပ်နိုင်စွမ်းများ၊ ဒေသတွင်းနှင့် ပြည်နယ်အဆင့်များတွင် စီမံကိန်း ဆိုင်ရာ အေဂျင်စီများနှင့် ဗဟိုအဆင့်များတွင် ပမာဏပိုမိုနည်းပါးမှု တိုးတက်ရေးတို့ကို အဓိက အာရုံထားသွားမည် ဖြစ်သည်။ မျှော်မှန်းထားသော ကြားဝင်ဆောင်ရွက်မှုများတွင် ရပ်ရွာဦးစားပေး ကြားဝင်မှုများ ပါဝင်သည်။ ဥပမာ အားဖြင့် ဝိတီအဆင့်တွင် အချိုးအစားသေးငယ်သော အခြေခံအဆောက်အအုံ တည်ဆောက်မှု - ရပ်ရွာ ဆည်ရေပေးခြင်းစနစ်နှင့် ရေနွတ်မြောင်းစနစ်များ၊ ကျေးလက်ဒေသလမ်းမများ၊ တံတားများနှင့် လူသွားလမ်းများ၊ ကျေးရွာအဆင့် သောက်သုံးနိုင်သော ရေပေးဝေမှုစနစ်များနှင့် ရပ်ရွာ ကျန်းမာရေးစင်တာများ၊ ပညာရေးဆိုင်ရာ လက်ရှိပစ္စည်းများကို ပိုမိုကောင်းမွန်အောင်ပြုလုပ်ခြင်း သို့မဟုတ် လိုအပ်သော ပစ္စည်းပစ္စာအဆောက်အအုံများကို ထောက်ပံ့ခြင်းနှင့် အိမ်ထောင်စုအဆင့် ကျေးရွာလှုပ်စစ်ဓာတ်အားစနစ် လိုအပ်ချက်များစသည့် လူမှုအခြေခံ အဆောက်အအုံများ ထောက်ပံ့ပေးခြင်းတို့ဖြစ်သည်။ ယွန်းထည်လုပ်ငန်းနှင့် လက်မှုပစ္စည်းထုတ်လုပ်ရေး လုပ်ငန်း တို့ ကဲ့သို့သော ဝယ်လိုအားတိုးတက်နေသည့် ရိုးရာ အိမ်တွင်းမှုအခြေခံ လုပ်ငန်းငယ်လေးများအတွက်လည်း ထောက်ပံ့ မှုကို ချဲ့ထွင်သွားမည်ဖြစ်သည်။ သက်မွေးဝမ်းကျောင်းလုပ်ငန်း အခွင့်အလမ်းတိုးတက်ရေး သင်တန်းများတွင် လက်တွေ့အသုံးချ အင်္ဂလိပ်စာတတ်မြောက်ရေး သင်တန်း၊ အရေးပါလာသော ခရီးသွားဈေးကွက်အတွက် ကျွမ်းကျင်မှုများ တိုးတက်ကောင်းမွန်ရေးနှင့် တိုးတက်လာသော သီးနှံထုတ်လုပ်မှု၊ သီးထပ်သီးညှပ်စိုက်ပျိုးရေးနှင့် စိုက်ပျိုးမွေးမြူရေးလုပ်ငန်း (အထူးသဖြင့် မြစ်ဝကျွန်းပေါ်ဒေသနှင့် အပူပိုင်းမိုးနည်းရုံ) အတွက် သင်တန်း တို့ ပါဝင်လိမ့်မည် ဖြစ်သည်။ ဒေသအဆင့်များတွင် စီမံကိန်းနှင့် ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးအတွက် အဓိကထားသည်ဖြစ်သဖြင့် ပြန်လည်အသက်သွင်းနေသော သမဂ္ဂဗဟို လူ့အဖွဲ့အစည်းများ၊ ကိုယ့်အားကိုယ်ကို အုပ်စုများနှင့် ရိုးရာ ကျေးလက်အဆင့်ခေါင်းဆောင်မှုတို့ဖြင့် ဒေသအဆင့်များတွင် ယုံကြည်မှု တည်ဆောက်ခြင်းကို အဓိကအာရုံထား သွားမည်ဖြစ်သည်။

## ■ စီမံကိန်းဆောင်ရွက်ခြင်း အကြောင်း နှင့် နိုင်ငံတော်/ဒေသဆိုင်ရာ ဗျူဟာသို့ ချိတ်ဆက်မှု

လက်ရှိတွင် စိုက်ပျိုးရေး ထုတ်လုပ်မှုနှင့် ဈေးကွက်တင်ရန်အတွက် အသွားအလာ အရောင်းအဝယ်ကုန်ကျစရိတ်များ မြင့်မားခြင်း၊ (အကြောင်းမှာ လမ်းများ၊ လမ်းကြောင်းများ၊ တံတားများနှင့် လှေဆိုင်ရာနေရာများ အပြင် ဆည်ရေသွင်း စနစ်၊ ရေနုတ်မြောင်းစနစ်နှင့် ရေကြီးမှုကို ထိန်းချုပ်သည့် ဖွဲ့စည်းတည်ဆောက်မှုတို့မှာ အခြေအနေ ဆိုးရွားခြင်းကြောင့် အဓိကဖြစ်သည်။) ရွေးချယ်စရာ လုပ်ငန်းများအတွက် အခွင့်အရေးနည်းပါးခြင်း၊ ဈေးများသို့ ဝင်ရောက်ရန် လမ်းကြောင်း များ၊ လူမှုရေးနှင့် နည်းပညာဝန်ဆောင်မှုများ နည်းခြင်းတို့ဖြင့် ကျေးလက်ဒေသ၏ ဝင်ငွေများမှာ အကန့်အသတ် ရှိနေသည်။ ကျေးလက် အခြေခံအဆောက်အအုံများ တိုးတက်ကောင်းမွန်ရေး၊ အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းနှင့် တိုးချဲ့ဝန်ဆောင်မှုများတွင် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံခြင်းက အဆိုပါ အကန့်အသတ်များကို လျော့နည်းစေလိမ့်မည်ဖြစ်ပြီး ကျေးလက် ဒေသများမှ ဈေးများသို့ အဝင်လမ်းများ တိုးတက်စေကာ စစ်မှန်သော စီးပွားရေးအကျိုးအမြတ်များရရှိရန် ၎င်းတို့၏ လုပ်နိုင်စွမ်းကို မြှင့်တင်ပေးလိမ့်မည်ဖြစ်သည်။ မြန်မာနိုင်ငံ၏ ကျေးလက်ဒေသများတွင် တက်ကြွစေသော စီးပွားရေး လှုပ်ရှားမှုများကို ရည်ရွယ်သည့် ရပ်ရွာအားပေးသည့် ဖွံ့ဖြိုးရေး (စီဒီဒီ) ချဉ်းကပ်မှုတစ်ခုကို အခြေခံပြီး အခြေခံအကျဆုံး ကြားဝင်ဆောက်ရွက်မှုများကို ဤစီမံကိန်းက အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ပေးလိမ့်မည်။ ကျေးရွာအဆင့်တွင် ပြန်လည်ထူထောင်ရေး၊ စိုက်ပျိုးထုတ်လုပ်ရေးနှင့် လူမှု အခြေခံအဆောက်အအုံအင်အားများ အဆင့်မြှင့်ခြင်းနှင့် ဖန်တီးခြင်းတို့ အပါအဝင် ကျေးလက်ဒေသ အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းလုပ်ငန်း ကြားဝင်ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် ဝင်ငွေကောင်းမွန်စေခြင်း အားဖြင့် အောင်မြင်မှု ရရှိလိမ့်မည်။ စီမံကိန်းအတွင်းတွင် ပါဝင်သော ကျေးလက်လူထုဆီ တိုက်ရိုက်ငွေပေးချေခြင်းမှ တစ်ဆင့် သွားလာရောင်းဝယ်ရေး ကုန်ကျစရိတ်များကို လျော့ချကာ ကုန်ပစ္စည်းဖြည့်သွင်းမှုအတွက် အဝင်လမ်းများ တိုးတက်စေခြင်းဖြင့် စီးပွားရေးနှင့် ငွေကြေး အကျိုးအမြတ်များ ရရှိမည်ဟု မျှော်လင့်သည်။ ဤစီမံကိန်း၏ အဓိကကျသော အချက်မှာ အလုပ်သမားအခြေခံ သင့်လျော်သောနည်းပညာ (LBAT) ကို အသုံးပြုခြင်းဖြစ်သည်။ ၎င်းနည်းပညာက အလုပ်အကိုင်အတွက် ငွေပေးခြင်းဖြင့် ကျေးလက်ဒေသများအတွင်း တိုက်ရိုက်ငွေဖြည့်သွင်းခြင်းကို ပံ့ပိုးပေးလျက် ဒေသတွင်းဝင်ငွေကို မြှင့်တင်သည့် လုပ်ဆောင်ချက်များကို ဖြစ်မြောက်စေလိမ့်မည်။ အခြေခံအဆောက်အအုံ အကန့်အသတ်ရှိခြင်းကို လျော့နည်းစေခြင်းနှင့် ကျေးရွာအိမ်ထောင်စုများသို့ တိုက်ရိုက်ငွေပေးခြင်းက စီမံကိန်းဧရိယာ အတွင်းနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်တွင် စီးပွားရေးကို လှုံ့ဆော်မှုတစ်ခုကို ပံ့ပိုးပေးလိမ့်မည်။

## ■ ဖွံ့ဖြိုးမှုဆိုင်ရာ အကျိုးသက်ရောက်မှုများ

စိုက်ပျိုးမွေးမြူရေး ထုတ်လုပ်မှု တိုးတက်ကောင်းမွန်စေခြင်းနှင့် အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းလုပ်ငန်းများ တိုးပွားလာစေ ခြင်းဖြင့် ဧရာဝတီမြစ်ဝကျွန်းပေါ်ဒေသ၊ အလယ်ပိုင်းခြောက်သွေ့ဒေသအတွင်းရှိ မကွေးတိုင်းဒေသကြီးနှင့် မန္တလေးတိုင်း ဒေသကြီး၊ တနင်္သာရီတိုင်းဒေသကြီးနှင့် ရှမ်းပြည်နယ်တို့တွင် ဆင်းရဲမွဲတေမှုကို လျော့ကျစေလိမ့်မည်။

## ■ စီမံကိန်း ရလဒ်များ

### ရလဒ်ဖော်ပြချက်

ပိုမိုကောင်းမွန်သော ဝင်ငွေအခွင့်အလမ်းများ ဖြစ်ပေါ်စေရန် စီမံကိန်းက အထောက်အကူပေးသော ကျေးရွာများတွင် မရှိမဖြစ် လိုအပ်သော အကျိုးပြုမည့် ကျေးလက်နှင့် လူမှုရေး အခြေခံအဆောက်အအုံများ တိုးတက်ကောင်းမွန်လာခြင်း

### အကျိုးရလဒ်သို့ ရောက်ရှိမှု

အတိုင်ပင်များအဖွဲ့သစ်က ၂၀၁၄ ခုနှစ် ဩဂုတ်လတွင် စတင်ဖွဲ့စည်းလိုက်သည်။ အဆိုပါအဖွဲ့က နေပြည်တော် ရှိ ကျေးလက်ဒေသဖွံ့ဖြိုးရေးဌာနအတွင်းရှိ စီမံကိန်း စီမံခန့်ခွဲရေးဌာနနှင့် အနီးကပ် လုပ်ဆောင်မည်ဖြစ်သည်။ ယင်းသို့ ပြုလုပ်ခြင်းအားဖြင့် စီမံကိန်း တည်ဆောက်မှု များ နှင့် စနစ်များကို နေရာတကျရှိစေကာ စီမံကိန်း ဝန်ထမ်းများက ငွေကြေးစီမံခန့်ခွဲမှု၊ ဝယ်ယူခြင်းနှင့် စောင့်ကြည့် အကဲဖြတ်ခြင်းတို့ကို အဓိကထား လုပ်ဆောင်သွားမည် ဖြစ်သည်။ တရားဝင် ခွင့်ပြုသော အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်မှု အတိုင်ပင်ခံများ၏ ဝယ်ယူခြင်း လုပ်ငန်းကို ၂၀၁၅ ခုနှစ် ပထမ သုံးလပတ်တွင် စတင်မည်ဟု မျှော်လင့်ထားသည်။ အတိုင်ပင်ခံအဖွဲ့က ရပ်ရွာ လိုအပ်ချက်များနှင့် ဦးစားပေး များကို ရှင်းလင်းစွာ အသေးစိတ်စိစဉ်မည့် အမြင်နှင့် အတူ ၎င်း၏ ပံ့ပိုးမှုကို ဧရာဝတီမြစ်ဝကျွန်းပေါ်ဒေသတွင် အာရုံထားသည်။ ထို့အပြင် ကျေးရွာလမ်းကြောင်းများ တွင် ပါဝင်ဆောင်ရွက်ခြင်းကို အဓိကထားကာ ကျေးရွာ ဖွံ့ဖြိုးရေး အစီအစဉ်များ အခြေအနေကို အကဲဖြတ် သည်။ လူထု ဆော်ဩစည်းရုံးမှုတွင် ပါဝင်ရန်အတွက် ရပ်ရွာတွင်း ပံ့ပိုးပေးသူများအား ဆော်ဩစည်းရုံးရေးတွင် အကူအညီပေးသည်။

အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းနှင့် အခြေခံအဆောက်အအုံ ပံ့ပိုးပေးမှုအတွက် မြို့နယ် အဆင့်တွင် နည်းပညာ အထောက်အပံ့ လိုအပ်ချက်များ ကို ဖော်ထုတ်ရန်နှင့် စီမံကိန်းခွဲ Package များအတွက် ဝယ်ယူခြင်းကို အပြီးသတ် ဆောင်ရွက်သည်။ စတင်ဆောင်ရွက်ခြင်းအဆင့်၏ တစ်စိတ်တစ်ပိုင်း ဖြစ်သော ဤအစီအစဉ်မှာ လှုပ်ရှား ဆောင်ရွက်မှုများ ဖော်ထုတ်မှု၊ Package ဝယ်ယူမှုနှင့် အကောင်အထည် ဖော် ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် အသင့်ဖြစ်မှုအားလုံးတို့နှင့် အတူ မြို့နယ်တစ်ခုစီရရှိရန် ဖြစ်သည်။ ခြောက်လ သို့မဟုတ် ယင်းထက် ပိုသော ကာလအတွင်း အတိုင်ပင်ခံအဖွဲ့ကို အပြည့်အဝ အကောင်အထည်ဖော် ပြီးနောက် ဤမြို့နယ်က အခြားစီမံကိန်း နေရာများ တစ်လျှောက်ရှိမြို့နယ်များတွင် တစ်ပုံစံတည်း ပြုလုပ်ရန် အတွက် စံပြုပုံစံတစ်ခုဖြစ်နိုင်မည် ဖြစ်သည်။

■ **စီမံကိန်း ရလဒ်များနှင့် အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရာတွင် တိုးတက်မှု**

စီမံကိန်းရလဒ်များဖော်ပြချက်	အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ခြင်းတိုးတက်မှု အဆင့် ( ရလဒ်၊ လုပ်ဆောင်မှုများ၊ ကိစ္စရပ်များ )
(၁) ဦးစားပေး လိုအပ်ချက်များ ဖော်ထုတ်ရန်အတွက် ရပ်ရွာများ ဆော်ဩစည်းရုံးခြင်း။ (၂) ကျေးရွာလမ်းကြောင်းအဆင့် အခြေခံအဆောက်အအုံနှင့် ကျေးလက် အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းလုပ်ငန်းများ တိုးတက်ခြင်း။ (၃) စီမံကိန်းစီမံခန့်ခွဲရေးဝန်ဆောင်မှုများ ဖန်တီးခြင်း။	စီမံကိန်း စတင်သည့်အတွက် ဆွေးနွေးရန်၊ မွမ်းမံပြင်ဆင် ရန်နှင့် အဓိကစီမံကိန်းသတ်မှတ်ချက်များကို ဆန်းစစ်ရန် တို့ အတွက် ရန်ကုန်မြို့တွင် အောက်တိုဘာလ ၁၇ ရက် တွင် ပါဝင်ဆောင်ရွက်သူပေါင်းစုံ ဆွေးနွေးပွဲတစ်ရပ်ကို ကျင်းပခဲ့ပြီး နိုင်ငံအဆင့်နှင့် ပြည်နယ်/တိုင်းဒေသကြီး အဆင့် CSOs နှင့် DPs အစိုးရဌာနများ ပါဝင်သည်။
ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးတည်ချက်များ၏ အခြေအနေ	လုပ်ငန်းလည်ပတ်မှု/တည်ဆောက်မှု အခြေအနေ
-	-

■ **စီးပွားရေးဆိုင်ရာ အခွင့်အလမ်းများ**

**ပထမအကြိမ် ကြေငြာသောရက်စွဲ** ၂၀၁၃ ခုနှစ် အောက်တိုဘာလ ၃၀ ရက်

**အတိုင်ပင်ခံလုပ်ငန်းများ**

အတိုင်ပင်ခံအားလုံးကို အတိုင်ပင်ခံများအသုံးပြုမှုဆိုင်ရာ အာရှဖွံ့ဖြိုးရေးဘဏ်၏ လမ်းညွှန်ချက်များ (၂၀၁၃ခုနှစ်၊ အချိန်နှင့်အမျှ ပြုပြင်ထားသည့်အတိုင်း) အရ ခန့်ထားမည်ဖြစ်သည်။ အရည်အသွေး-ကုန်ကျစရိတ်အချိုး ၈၀:၂၀ သို့မဟုတ် အတိုင်ပင်ခံများ အရည်အသွေးများ ရွေးချယ်မှု (CQS) နှင့်အတူ အရည်အသွေးနှင့် ကုန်ကျစရိတ် အခြေခံ ရွေးချယ်မှု (QCBS) ကို အသုံးပြုပြီး အတိုင်ပင်ခံ လုပ်ငန်းများ (NGOs, LNGOs, နှင့် INGOs တို့အပါအဝင်) မှ ခေါ်ယူ ခန့်ထားမည်ဖြစ်သည်။

**ဝယ်ယူခြင်းဆိုင်ရာ**

အာရှဖွံ့ဖြိုးရေးဘဏ်၏ ဝယ်ယူမှုလမ်းညွှန်ချက် (၂၀၁၀၊ အချိန်နှင့် တစ်ပြေးညီ ပြုပြင် ထားသည့်အတိုင်း) နှင့်အညီ စီမံကိန်းကို ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် ဝယ်ယူမှုအားလုံးကို ငွေကြေးပံ့ပိုးမည်ဖြစ်သည်။ ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းများနှင့် အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းလုပ်ငန်း Package များ (အပိုဒ်ခွဲ (ခ)၊ စီမံကိန်းခွဲ) တို့တွင် အပိုင်း ၂၈၈ ပိုင်း ပါဝင်ပြီး (တစ်ပိုင်း လျှင် ဒေါ်လာ ၂၇၀၀၀ ခန့်မှန်းတန်ဖိုးရှိ) ကန်ထရိုက်လုပ်ငန်းငယ်များကို ခွင့်ပြုပေးရန် ကန်ထရိုက်လုပ်ငန်းများစွာနှင့် လေလံဆွဲရန်အတွက် ရပ်ရွာကန်ထရိုက်အစီစဉ်အောက်တွင် ပါဝင်ဆောင်ရွက်မည့် ရပ်ရွာအုပ်စုများရှိသည်။ ဆောက်လုပ် ရေးလုပ်ငန်းများတွက် ဝယ်ယူမှုမှာ Package တစ်ခုလျှင် ဒေါ်လာ တစ်သိန်းမှ တစ်သန်းအထိ ကျသင့်မည်ဖြစ်ပြီး ADB နှင့် အစိုးရ၏ သဘောတူညီမည့် နိုင်ငံတော် ဈေးပြိုင်စနစ် (NCB) အတိုင်း ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်သည်။ Package တစ်ခုလျှင် ဒေါ်လာ ၁၀၀၀၀ နှင့် ၉၉၉၉၉ အတွင်း ကုန်ကျမည့် ပစ္စည်းများနှင့် ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းများအတွက် ဈေးဝယ်ထွက်ခြင်းဖြင့် ဝယ်ယူရမည်ဖြစ်သည်။ ခန့်မှန်းခြေ ဒေါ်လာ တစ်သောင်းအောက်သာ ကုန်ကျမည့် ပစ္စည်းများကို ကုန်ပစ္စည်းထောက်ပံ့သူမှ အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်သည့်ဌာနက တိုက်ရိုက်ဝယ်ယူနိုင်သည်။ ဤကိစ္စတွင် ပေးချေရသော ဈေးနှုန်းမှာ သင့်တော်သည်ဟု ADB က လက်ခံကျေနပ်မှုရှိရမည်။

**ဝယ်ယူခြင်း နှင့် အကြံဉာဏ်ရယူခြင်းဆိုင်ရာ ကြေငြာချက်များ**

<http://www.adb.org/projects/47311-001/business-opportunities>

**■ အချိန်ဇယား**

အယူအဆသဘောထားရှင်းလင်းခြင်း	-
အချက်အလက်ရှာဖွေခြင်း	၂၀၁၃ ခုနှစ် ဇွန်လ ၁၂ ရက်မှ ၂၀၁၃ ခုနှစ် ဇွန်လ ၂၈ ရက်
စီမံခန့်ခွဲမှု သုံးသပ်ချက် အစည်းအဝေး	၂၀၁၅ ခုနှစ် မတ်လ ၂၇ ရက်
ခွင့်ပြုရက်စွဲ	၂၀၁၃ ခုနှစ် ဒီဇင်ဘာလ ၁၁ ရက်

**■ စီမံကိန်းဆောင်ရွက်မှုဆိုင်ရာ မှတ်တိုင်များ**

	ခွင့်ပြုခြင်း		နိဂုံးချုပ်ခြင်း
--	---------------	--	------------------





							ရှင်းတမ်းများ
ခွင့်ပြုချက်အမှတ် ၉၁၇၄	-	-	-	-	-	-	-

■ ဆက်သွယ်ရန် နှင့် နောက်ဆုံးအချက်အလက်များ

---

တာဝန်ခံ အေဒီဘီ အရာရှိ	Pavit Ramachandran (pramachandran@adb.org)
တာဝန်ခံ အေဒီဘီ ဌာန	အရှေ့တောင်အာရှဌာန
တာဝန်ခံ အေဒီဘီ ဌာနခွဲ	သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်၊ သဘာဝအရင်းအမြစ်နှင့် စိုက်ပျိုးမွေးမြူရေးဌာန၊ SERD
အကောင်အထည်ဖော်မည့် အေဂျင်စီများ	-

---

■ အင်တာနက်လိပ်စာများ

---

စီမံကိန်း ဝက်ဘ်ဆိုဒ်	<a href="http://www.adb.org/projects/47311-001/main">http://www.adb.org/projects/47311-001/main</a>
စီမံကိန်းဆိုင်ရာ စာရွက်စာတမ်းများစာရင်း	<a href="http://www.adb.org/projects/47311-001/documents">http://www.adb.org/projects/47311-001/documents</a>

---